Bundesbeschluss

über

die Bewilligung von Nachtragskrediten für das Jahr 1951

I. Teil

(Vom 21. Juni 1951)

Die Bundesversammlung
der Schweizerischen Eidgenossenschaft,
gestützt auf Artikel 85, Ziffer 10, der Bundesverfassung,
nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 15. Mai 1951*),
beschliesst:

Art. 1

Dem Bundesrat werden für das Jahr 1951 folgende Nachtragskredite bewilligt:

	Fr.
Finanzvoranschlag	95 549 853
1 Allgemeine Verwaltung	1 562
104 Bundeskanzlei	62
378.01 Institut international des sciences administratives	62
105 Bundesgericht	1 500
321.02 Bücher, Zeitungen und Zeitschriften	1 500
2 Politisches Departement	13 561 248
201 Politisches Departement	13 561 248
378.06 Internationale Flüchtlingsorganisation	1 318 248
378.10 Flüchtlinge in Mitteleuropa	3 000 000
378.12 UNESCO-Aktion in Deutschland	20 000
608.01 Vorschüsse an die Europahilfe	6 500 000
211.20 Gesandte	278 000
21 Personalbezüge	2 050 000
301.20 Ersatz von Auslagen	400 000

*) BBl 1951, II, 123.

	Fr.
3 Departement des Innern	1 741 058
301 Departementssekretariat	755 000
453.05 Rotes Kreuz, Hilfe an Lawinengeschädigte	100 000
463.81 Angewandte Kunst	85 000
99 Zuwendungen aus dem Erlös des Verfassungstalers für kulturelle Zwecke	620 000
303 Zentralbibliothek	2 000
321.01 Bücher, Zeitungen und Zeitschriften	2 000
304 Landesbibliothek	3 558
512.02 Mobiliar und Einrichtungen, Neuanschaffungen	3 558
306 Technische Hochschule	230 000
342.10 Unterricht und Forschung	230 000
308 Fernheizkraftwerk	315 000
342.01 Brennstoffe und elektrische Energie	315 000
309 Anstalt für das forstliche Versuchswesen	9 000
302.01 Ersatz von Auslagen	9 000
310 Materialprüfungs- und Versuchsanstalt für Industrie, Bau- wesen und Gewerbe	10 000
342.01 Hausdienst, Betriebsstoffe, Materialien aller Art	10 000
312 Landesmuseum	9 300
312.01 Hausdienst, Entschädigungen an Hilfskräfte	9 300
314 Direktion der Bauten	320 000
381.02 Bauliche Arbeiten auf gepachteten Grundstücken und in gemieteten Räumen	80 000
341.01 Hausdienst (Heizung, Beleuchtung, Reinigung)	210 000
501.01 Bauten und Anlagen	—
Bauvorhaben Fr. 1 627 000	
511.01 Fahrnis	80 000
315 Inspektion für Forstwesen, Jagd und Fischerei	77 500
428.02 Förderung der Inlandproduktion von Holzkohle	77 500
316 Gesundheitsamt	9 700
301.01 Ersatz von Auslagen	9 700

4 Justiz- und Polizeidepartement . . . 625 000

402 Justizabteilung	95 000
511.01 Vermessungsflugzeug (Anschaffung)	95 000
403 Polizeiabteilung	530 000
373.08 Flüchtlinge; Hospitalisierung	530 000

5 Militärdepartement 12 051 400

501 Gruppe für Ausbildung	15 000
346.01 Verbrauchsmaterial zu Instruktionzwecken.	15 000
502 Abteilung für Infanterie	355 000
516.01 Instruktionmaterial	355 000
509 Militärflugplätze.	718 000
338.05 Ersatzmaterial und Zubehör für Flugzeuge und Motoren usw.	98 000
508.01 Bauten und Anlagen	620 000
510 Abteilung für Übermittlungstruppen	215 000
338.01 Unterhalt der Telephonanlagen	90 000
508.01 Bauten und Anlagen.	125 000
531 Abteilung für Genie und Festungswesen	1 678 000
468.01 Schulunterricht	2 000
508.02 Bauten und Anlagen, Rüstungsprogramm	1 676 000
533 Abteilung für Sanität	15 000
386.01 Unterhalt der Röntgeneinrichtungen	15 000
535 Oberkriegskommissariat	243 000
506.20 Bauten und Anlagen	18 000
348.03 Lagerung von Pflichtlager-Vorräten	230 000
536 Abteilung für Luftschutz.	4 766 900
383.01 Alarmeinrichtungen.	100 000
343.02 Wiederbeschaffung pyrotechnischer Artikel	12 500
353.01 Haftpflichtversicherung	8 000
373.01 Ziviler Luftschutz	504 000
553.01 Beschaffung von Material.	4 096 000
518.10 Materialbeschaffung	46 400

	Fr.
537 Kriegsmaterialverwaltung	923 000
338.02 Unterhalt und Ersatz des Korps- und Instruktions- materials	923 000
539 Armee-Motorfahrzeugpark	20 000
808.01 Ersatz von Auslagen	20 000
560 Kriegstechnische Abteilung	2 600 000
507.02 Bauten und Anlagen, Rüstungsprogramm	2 300 000
417.01 Armeetaugliche Motorlastwagen	300 000
561 Direktion der Militärverwaltung	500 000
356.01 Schadenvergütungen (gemäss Art. 27 und 28 MO).	500 000
570 Militärstrafdetachment Zugerberg	2 500
516.01 Mobilien und Werkzeuge	2 000
516.02 Lebeware	500
6 Finanz- und Zolldepartement	1 476 000
601 Finanzverwaltung	476 000
801.01 Ersatz von Auslagen	5 800
321.03 Kosten der Münzsäuberung	11 000
331.01 Brandversicherung	20 000
373.02 Entschädigung in Raubgutprozessen	439 700
604 Getreideverwaltung	1 000 000
342.02 Sackmaterial	1 000 000
7 Volkswirtschaftsdepartement	65 787 000
702 Preiskontrollstelle	8 000 000
483.01 Preisausgleichskasse für Milch	8 000 000
705 Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit	2 000 000
603.01 Darlehen an die Schweizerische Hotel-Treuhand-Ge- sellschaft	2 000 000
706 Bundesamt für Sozialversicherung	8 434 000
373.02 Verwaltungskostenzuschüsse an Ausgleichskassen	1 370 000
453.02 Zusätzlicher Beitrag an anerkannte Krankenkassen	6 064 000
13 Milderung von Härtefällen bei Übergangsrenten	1 000 000

Fr.

707 Abteilung für Landwirtschaft	11 853 000
373.02 Internationales Weinamt	2 200
7 Organisation européenne pour la protection des plantes	5 500
438.04 Futtergetreide, Anbauprämien	11 000 000
65 Pro Juventute, Praktikantinnenhilfe	5 000
82 Vergütung an die BUTYRA	500 000
608.01 Hypothekendarlehen Grastrocknungsanlagen	300 000
212.90 Personalbezüge	12 600
302.90 Ersatz von Auslagen	2 000
312.90 Entschädigung am Gewitterbeobachter	1 600
322.90 Fachliteratur	550
342.90 Experimentelle Untersuchungen und Betriebsmate- rial	15 250
512.90 Instrumente und Apparate	8 800
720 Veterinäramt	500 000
341.08 Beschaffung von Impfstoffen	500 000
723 Delegierter für Arbeitsbeschaffung und wirtschaftliche Landes- verteidigung	35 000 000
608.10 Darlehen im Interesse der Landesversorgung	35 000 000
 8 Post- und Eisenbahndepartement	 306 385
802 Amt für Verkehr	8 000
428.08 Fremdenverkehrsförderung	8 000
803 Luftamt	298 585
351.02 Flugsicherungsdienst, Verbindungen	66 815
378.01 Flugsicherungsdienst, vertragliche Entschädigungen an Radio-Schweiz	219 270
473.02 Aero-Club der Schweiz	18 000
 Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung	 5 200 000
 A. Betriebsrechnung	 5 200 000
IV. Transporte	
i. Transportanstalten, Hauptbahnen	5 200 000

Art. 2

Die Bauvorhaben im Kostenbetrage von Fr. 1 627 000 werden gutgeheissen.
Der Kredit dafür ist nach Bedarf anzufordern.

Also beschlossen vom Nationalrat,
Bern, den 19. Juni 1951.

Der Präsident: **Aleardo Pini**
Der Protokollführer: **Leimgruber**

Also beschlossen vom Ständerat,
Bern, den 21. Juni 1951.

Der Vizepräsident: **B. Bossi**
Der Protokollführer: **Ch. Oser**

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:
Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.
Bern, den 21. Juni 1951.

Im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates,
Der Bundeskanzler:
Leimgruber

Bundesbeschluss über die Bewilligung von Nachtragskrediten für das Jahr 1951 I. Teil (Vom 21. Juni 1951)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1951
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	26
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	28.06.1951
Date	
Data	
Seite	435-440
Page	
Pagina	
Ref. No	10 037 497

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.